

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	8943972F2B	Numero DBB DBB-Nr.	200/2021
Oggetto Gegenstand	Servizio di elaborazione cedolini, consulenza del lavoro e servizi connessi Lohn- und Gehaltsabrechnung, Arbeitsberatung und damit verbundene Dienstleistungen		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Karin Zingerle		
Settore Bereich	Management	Service Area	10000000 Human Resources
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	79631000-6 Servizi di personale e di foglio paga / 79631000-6 Dienstleistungen im Bereich Personal sowie Lohn- und Gehaltsabrechnung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base: € 119.714,00 Iva esclusa. Opzioni: € 4.003,00. Importo complessivo del contratto: € 123.717,00 Iva esclusa. / Basisvertrag: 119.714,00 € ohne MwSt. Optionen: 4.003,00 € ohne MwSt. Gesamtbetrag des Vertrags: 123.717,00 € ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di elaborazione cedolini, consulenza del lavoro e servizi connessi;
Festgestellt, dass der Erwerb von Lohn- und Gehaltsabrechnung, Arbeitsberatung und damit verbundene Dienstleistungen erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Payroll Team Srl STP, Studio Kaspar STP, Studio Sachsalber Girardi Huber, Studio Steiner Senoner & Partners e Studio Zemella Emanuela.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (10.09.2021) ha risposto il seguente operatore economico: Payroll Team Srl STP.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Payroll Team Srl STP, Studio Kaspar STP, Studio Sachsalber Girardi Huber, Studio Steiner Senoner & Partners und Studio Zemella Emanuela.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (10.09.2021) geantwortet: Payroll Team Srl STP.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico PAYROLL TEAM SRL STP congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters PAYROLL TEAM GMBH STP wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La presente determina a contrarre ha ad oggetto il rinnovo del servizio di elaborazione cedolini, consulenza del lavoro e servizi connessi, attualmente in scadenza, per la durata di 24 mesi e per un costo posto a base d'asta di € 142.980,00 oltre a Iva. Il costo complessivo stimato in fase di gara è pari ad € 148.700,00 Iva esclusa.

Ai fini dell'acquisto, Informatica Alto Adige SpA ha svolto una indagine di mercato, cui ha allegato il capitolato nel quale i servizi richiesti vengono descritti in maniera dettagliata, invitando a partecipare i seguenti studi professionali, di comprovata competenza ed esperienza:

1. Payroll Team Srl STP;
2. Studio Kaspar STP;
3. Studio Sachsalber Girardi Huber;
4. Studio Steiner Senoner & Partners;
5. Studio Zemella Emanuela.

Di questi ha risposto all'indagine, e presentato un'offerta, la Payroll Team Srl STP. Questa è stata valutata con favore da Informatica Alto Adige sia con riguardo agli aspetti tecnici - i curriculum vitae dei professionisti, si precisa, sono stati particolarmente apprezzati, così come le modalità di espletamento dei servizi – che economici – l'offerta presenta un ribasso del 16,27% rispetto alla base d'asta.

Per quanto sopra, ritenuto che l'acquisto dei servizi dalla Payroll Team Srl STP sia conforme in tutto e per tutto ai requisiti di efficacia, efficienza ed economicità cui Informatica Alto Adige deve ispirare la propria azione, con la presente si determina di aggiudicare a questa il presente affidamento.

Gegenstand dieser Vertragsschlussbestimmung ist die Verlängerung des derzeit auslaufenden Vertrages über die Lohn- und Gehaltsabrechnung, Arbeitsberatung und damit zusammenhängenden Dienstleistungen für eine Dauer von 24 Monaten und zu einem Preis von 142.980,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer. Die in der Ausschreibungsphase geschätzten Gesamtkosten belaufen sich auf 148.700,00 € ohne Mehrwertsteuer.

Für den Einkauf hat die Südtiroler Informatik AG Markanfragen durchgeführt, welchen ein Leistungsverzeichnis mit einer detaillierten Beschreibung der geforderten Dienstleistungen beigelegt war, und hat folgende Unternehmen aus Bozen mit nachgewiesener Kompetenz und Erfahrung, zur Teilnahme eingeladen:

1. Payroll Team Srl STP;
2. Studio Kaspar STP;
3. Studio Sachsaler Girardi Huber;
4. Studio Steiner Senoner & Partners;
5. Studio Zemella Emanuela.

Von diesen hat das Payroll Team Srl STP auf die Umfrage geantwortet und ein Angebot abgegeben. Dieses Unternehmen wurde von der Südtiroler Informatik AG sowohl in technischer Hinsicht (die Lebensläufe der Fachleute wurden als besonders geeignet eingeschätzt, ebenso wie die Art und Weise der Leistungserbringung), als auch in wirtschaftlicher Hinsicht - das Angebot stellt einen Preisnachlass von 16,27 % gegenüber der Auktionsbasis dar, positiv bewertet.

In Anbetracht der obigen Ausführungen und in Anbetracht der Tatsache, dass der Kauf von Dienstleistungen von Payroll Team Srl STP völlig den Anforderungen der Südtiroler Informatik AG gemäß Effektivität, Effizienz und Wirtschaftlichkeit entspricht, wird hiermit entschieden, Payroll Team Srl STP diesen Auftrag zu erteilen.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente al seguente titolare: Informatica Alto Adige SpA. È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende ist: Südtiroler Informatik AG. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen,

	womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		119.714,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	
Altre opzioni / Andere Optionen		4.003,00	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		123.717,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Contratto base: Servizi relativi ai dipendenti / Basisvertrag: Arbeitnehmerbezogene Dienstleistungen	5320 (380 servizi per 14 mensilità) / (380 Dienste für 14 Monate)	21,45 €	114.114,00 €
Contratto base: Mod. 730 singolo / Basisvertrag: Einzelformular 730	70	50,00 €	3.500,00 €
Contratto base: Mod. 730 congiunto / Basisvertrag: Gemeinsames Formular 730	30	50,00 €	1.500,00 €
Contratto base: Consulenza 730 precompilato / Basisvertrag: Beratung zu den vorausgefüllten Formular 730	40 ore di consulenza/ Sprechstunden	15,00 €	600,00 €
Contratto base: Consulenza del Lavoro / Basisvertrag: Beschäftigungsberatung	116 ore di consulenza/ Sprechstunden	0,00 €	0,00 €
Opzione: Servizio cedolini dipendenti / Option: Lohn- und Gehaltsabrechnungsdienst für Mitarbeiter	140 (10 servizi per 14 mensilità) / (10 Dienste für 14 Monate)	21,45 €	3.003,00 €
Opzione: Mod. 730 singolo / Option: Einzelnes Formular 730	10	50,00 €	500,00 €
Opzione: Mod. 730 congiunto / Option: Gemeinsames Formular 730	10	50,00 €	500,00 €
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			123.717,00 €

Durata del contratto Dauer des Vertrages		25 (venticinque) mesi a decorrere dal 01.12.2021 / 25 (fünfundzwanzig) Monate ab dem 01.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:		☐ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		Trimestrale posticipata / Vierteljährlich nachträglich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
ADM-004-2 / C003	10000000	E210006710	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				

☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>					
☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i>					
☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verfahrensverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i>					
☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u> <i>Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015</i>					
☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP) <i>Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren</i>					
Portale telematico Internet-Portal		☐ MEPAB ☐ MEPA / CONSIP ☒ SICP ☐ Altro / Anderes:			
Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Payroll Team Srl STP	02517890212	02517890212	Via Macello 30, 39100-Bolzano (BZ)	i.schwiebacher@consulentidellavoropec.it	Isabella Schwiebacher
Il Direttore Generale / Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT					
- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di elaborazione cedolini, consulenza del lavoro e servizi connessi mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 119.714,00 Iva esclusa. L'importo complessivo del contratto, incluse le opzioni, è pari ad € 123.717,00 Iva esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Lohn- und Gehaltsabrechnung, Arbeitsberatung und damit verbundene Dienstleistungen mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 119.714,00 € ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags, einschließlich Optionen, beläuft sich auf 123.717,00 € ohne MwSt. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				

☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN